

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**Số: 22/NHẤT LÂM/2019**

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH thương mại & xuất nhập khẩu Nhất Lâm

Địa chỉ: Số 376, phố Xã Đàn, phường Nam Đồng, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 02435380102

Fax: 0243 9610161

Mã số doanh nghiệp: 0104076740

**II. Thông tin về sản phẩm**

**1. Tên sản phẩm: Phô mai vị trái cây (dâu-chuối-mơ) Le Petit Plaisir.**

**2. Thành phần:** Phô mai tươi (50%), sữa chua ít béo (30%), đường, trái cây nghiền/nước ép trái cây cô đặc (dâu, chuối, mơ) (4%), tinh bột, xi rô đường, chất ổn định (E327), gelatine thực phẩm, nước táo ép cô đặc, chế phẩm tinh bột (E1422), hương liệu tổng hợp, chất bảo quản (E202), chất điều chỉnh độ axit (E330);

- Đối với vị dâu: chất làm dày (E412), màu thực phẩm nhân tạo (E120).

- Đối với vị chuối: chất làm dày (E412, E410), chất chống oxy hóa (E300), màu thực vật tự nhiên cô đặc (safflower).

- Đối với vị mơ: chất làm dày (E412, E410), màu thực vật tự nhiên cô đặc (safflower, cà rốt), riboflavin (vitamin B2), vitamin B12, vitamin D3.

**3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:** 150 ngày kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất xem “PR” và hạn sử dụng xem “EX” in trên nắp hộp.

**4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

- Sản phẩm được đóng trong hộp nhựa PP chuyên dùng, đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- Khối lượng tịnh: (6 hộp x 50 g) = 300 g

**5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:**

Nhà sản xuất: Elsdorfer Molkerei und Feinkost GmbH, đại chỉ: Molkereistraße 6, D-27404 Elsdorf, Germany

Sản xuất cho : Privatmolkerei Bauer GmbH & Co. KG.

Địa chỉ: Molkerei – Bauer – Str, 1-10; 83512 Wasserburg/Inn..

**III. Mẫu nhãn sản phẩm** (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)



**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm.**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 5-3:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm phomat

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, ngày 06 tháng 11 năm 2019

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

*(Ký tên, đóng dấu)*



*Nguyễn Thị Mỹ Hạnh*



## NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

**Tên sản phẩm:** Phô mai vị trái cây (dâu – chuối – mơ) Le Petit Plaisir.

**Thành phần:** Phô mai tươi (50%), sữa chua ít béo (30%), đường, trái cây nghiền/nước ép trái cây cô đặc (dâu, chuối, mơ) (4%), tinh bột, xi rô đường, chất ổn định (E327), gelatine thực phẩm, nước táo ép cô đặc, chế phẩm tinh bột (E1422), hương liệu tổng hợp, chất bảo quản (E202), chất điều chỉnh độ axit (E330);

- Đối với vị dâu: chất làm dày (E412), màu thực phẩm nhân tạo (E120).

- Đối với vị chuối: chất làm dày (E412, E410), chất chống ôxy hóa (E300), màu thực vật tự nhiên cô đặc (safflower).

- Đối với vị mơ: chất làm dày (E412, E410), màu thực vật tự nhiên cô đặc (safflower, cà rốt), riboflavin (vitamin B2), vitamin B12, vitamin D3.

**Thời hạn sử dụng:** 150 ngày kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất xem “PR” và hạn sử dụng xem “EX” in trên nắp hộp.

**Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp sau khi mở bao bì.

**Hướng dẫn bảo quản:** Để nơi khô ráo, tránh ánh nắng trực tiếp. Sản phẩm được bảo quản ở nhiệt độ mát từ +4 °C đến +8°C

**Thông tin cảnh báo:** Sản phẩm cho một lần sử dụng, không dùng sản phẩm hết hạn sử dụng.

**Quy cách đóng gói:** (6 hộp x 50 g) = 300 g

**Xuất xứ:** Cộng hòa liên bang Đức.

Nhà sản xuất: Elsdorfer Molkerei und Feinkost GmbH, địa chỉ: Molkereistraße 6, D-27404 Elsdorf, Germany

Sản xuất cho : Privatmolkerei Bauer GmbH & Co. KG.

Địa chỉ: Molkerei – Bauer – Str, 1-10; 83512 Wasserburg/Inn.

**Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:**

Công ty TNHH thương mại và xuất nhập khẩu Nhất Lâm

Địa chỉ: Số 376, Phố Xã Đàn, Phường Nam Đồng, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 04 35380102

Hà Nội, ngày 06 tháng 11 năm 2019  
**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**



**THỦ TỊCH HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**  
*Nguyễn Thị Mỹ Hạnh*

ABLAUFRICHTUNG

126

5 4 5

7,5

126

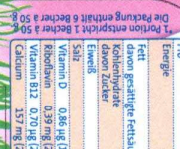
189

393

126

126

7,5



**Dieser Proof ist nicht farberblindlich!**

Kunde:	Eisfelder Metzerei und Fleischerei GmbH	Datum:	16.07.2019	Zieler:	-
Auftragnr.:	1907.03054_01	Bauer:	70er (17Tgl)	Raport:	-
Manu.:	Bauer LA Petit Plaisir Seggibio 6x50g	Verzierung:	100%	Kleinte:	-
Druckbildnr.:	8853	Festleg.:	8	Gesetzestafel:	Seggibio
Drucker:	Consistens Tech	Druckort:		Abrechnung:	
Jahresnr.:	190703054_6x50.pdf				



White	Yellow	Magenta	Cyan	Schwarz	Red	Green	Blue	Black
U1410012M	U1410013M	U1410014M	U1410015M	U1410016M	U1410017M	U1410018M	U1410019M	U1410020M



**Fruchtzusatz: 20% Fett, 1% im Milcheiweiß mit Fruchtzubereitung, 10% Calcium**

Die Packung enthält 6 Becher à 50g

**Nährwertangaben pro 100g**

Energie	515 kJ / 123 kcal
Fett gesättigte Fettsäuren	4,5 g / 1,5 g
Kohlenhydrate	14,6 g / 7,3 g
Eiweiß	4,3 g / 2,2 g
Vitamin D	0,86 µg (17% NRV)
Vitamin B12	0,21 µg (26% NRV)
Calcium	157 mg (20% NRV)

**Fruchtzusatz: 20% Fett, 1% im Milcheiweiß mit Fruchtzubereitung, 10% Calcium**

Die Packung enthält 6 Becher à 50g

**Nährwertangaben pro 100g**

Energie	515 kJ / 123 kcal
Fett gesättigte Fettsäuren	4,5 g / 1,5 g
Kohlenhydrate	14,6 g / 7,3 g
Eiweiß	4,3 g / 2,2 g
Vitamin D	0,86 µg (17% NRV)
Vitamin B12	0,21 µg (26% NRV)
Calcium	157 mg (20% NRV)

**Fruchtzusatz: 20% Fett, 1% im Milcheiweiß mit Fruchtzubereitung, 10% Calcium**

Die Packung enthält 6 Becher à 50g

**Nährwertangaben pro 100g**

Energie	515 kJ / 123 kcal
Fett gesättigte Fettsäuren	4,5 g / 1,5 g
Kohlenhydrate	14,6 g / 7,3 g
Eiweiß	4,3 g / 2,2 g
Vitamin D	0,86 µg (17% NRV)
Vitamin B12	0,21 µg (26% NRV)
Calcium	157 mg (20% NRV)



Số: 20663/PKN-VKNQG

**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

1. Tên mẫu: Phô mai vị trái cây (dâu - chuối - mơ) Le Petit Plaisir  
2. Mã số mẫu: 08195142/DV.5  
3. Mô tả mẫu: Nguyên vỉ (50g x 6 hộp), nhiệt độ mẫu tại thời điểm nhận là 12°C  
Số lượng: 2; NSX: 12/07/2019 - HSD: 08/12/2019; Không có mẫu lưu  
4. Số lượng mẫu: 01 mẫu  
5. Thời gian lưu mẫu: Không có  
6. Ngày nhận mẫu: 21/08/2019  
7. Thời gian thử nghiệm: 21/08/2019 - 04/09/2019  
8. Nơi gửi mẫu: Công ty TNHH thương mại & xuất nhập khẩu Nhất Lâm  
Địa chỉ: Số 376, phố Xã Đàn, phường Nam Đồng, quận Đống Đa,  
TP Hà Nội  
9. Kết quả thử nghiệm: Các chỉ tiêu Hóa lý và Vi sinh vật

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả
9.1*	Salmonella	/25g	ISO 6579-1:2017	KPH
9.2*	L. monocytogenes	CFU/g	ISO 11290-2:2017	KPH (LOD: 10 CFU/g)
9.3*	Staphylococci	CFU/g	TCVN 4830-1:2005	KPH (LOD: 10 CFU/g)
9.4	E. coli	CFU/g	TCVN 7924-2:2008	KPH (LOD: 1 CFU/g)
9.5	Hàm lượng Chất béo	g/100g	AOAC 989.05.2012	4,37
9.6*	Hàm lượng Chì	mg/kg	NIFC.03.M.45 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,004 mg/kg)
9.7*	Hàm lượng Clortetracyclin	µg/kg	NIFC.04.M.001 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.8*	Hàm lượng Oxytetracyclin	µg/kg	NIFC.04.M.001 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.9*	Hàm lượng Tetracyclin	µg/kg	NIFC.04.M.001 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.10*	Hàm lượng Dihydrostreptomycin	µg/kg	NIFC.04.M.003 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 15 µg/kg)
9.11*	Hàm lượng Gentamicin	µg/kg	NIFC.04.M.003 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 15 µg/kg)
9.12*	Hàm lượng Streptomycin	µg/kg	NIFC.04.M.003 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 15 µg/kg)
9.13*	Hàm lượng Benzylpenicilin	µg/kg	NIFC.04.M.010 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.14*	Hàm lượng Procain benzylpenicilin	µg/kg	NIFC.04.M.010 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.15*	Hàm lượng Spiramycin	µg/kg	NIFC.04.M.010 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.16*	Hàm lượng Aldrin	µg/kg	NIFC.04.M.023 (GC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thí nghiệm  
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Kiểm nghiệm ATVSTPQG  
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu  
4. Chỉ tiêu đánh dấu \* là chỉ tiêu được công nhận VILAS  
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định



**BỘ Y TẾ**  
**VIỆN KIỂM NGHIỆM AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM QUỐC GIA**  
**NATIONAL INSTITUTE FOR FOOD CONTROL (NIFC)**

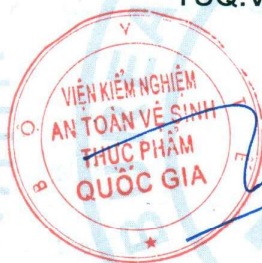
Địa chỉ: Số 65 Phạm Thân Duật - Mai Dịch - Cầu Giấy - Hà Nội - Việt Nam  
Điện thoại: 84-2432262215 / 84-2432262216 Fax: 84-2439335738 \* Website: www.nifc.gov.vn

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả
9.17*	Hàm lượng Cyfluthrin	µg/kg	NIFC.04.M.023 (GC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.18*	Hàm lượng DDT	µg/kg	NIFC.04.M.023 (GC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.19*	Hàm lượng Dieldrin	µg/kg	NIFC.04.M.023 (GC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.20*	Hàm lượng Endosulfan	µg/kg	NIFC.04.M.023 (GC-MS/MS)	KPH (LOD: 1 µg/kg)
9.21*	Hàm lượng Aflatoxin M1	µg/kg	NIFC.04.M.032 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 0,1 µg/kg)

Ghi chú: KPH - Không phát hiện (nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp thử-LOD)

Hà Nội, ngày 04 tháng 9 năm 2019

TUQ.VIỆN TRƯỞNG



**TRƯỞNG PHÒNG**  
**QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG**  
**TS. Lê Thị Phương Thảo**

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thí nghiệm
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Kiểm nghiệm ATVSTPQG
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu
4. Chỉ tiêu đánh dấu \* là chỉ tiêu được công nhận VILAS
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định